# Noriessa May Yap

# Graduate literary scholar and linguist

Parola Hill, Sto. Tomas, Palauig, Zambales Philippines 2210 nriz\_24@yahoo.com | +639159776993

#### PERSONAL SUMMARY

An enthusiastic graduate who earned a Bachelor's Degree in Language and Literature. Studied translation, linguistics, literature, and other related topics within four years in the academe. Was given the Top Translator award by Twitter in June 2015, and is currently working as a moderator (individual contractor) in the Twitter Translation Center in Filipino (TTC\_FIL). Currently seeking a job with an organization that offers an opportunity to practically apply and continuously hone knowledge and skills in linguistics and translation.

#### **EDUCATION**

# **University of the Philippines (Baguio campus)**

Bachelor's Degree, Language and Literature, 2012 - 2016

**Activities and Societies:** UPB Literati

#### **EXPERIENCE**

Translator (Translation Center - Filipino) at Twitter

June 2014 – Present

Moderator (Translation Center - Filipino) at Twitter

June 2015 – Present

# **Ambassador at Wattpad**

January 2015 – Present

#### **SKILLS**

#### **Personal Skills**

- Highly organized and efficient.
- Exceptional communication skills (both written and verbal).
- Ability to comply with requirements and deadlines.

#### **Technical Skills**

- Translates files (English to Filipino, and vice versa).
- Writes essays and similar literary works, including research work.
- Edits and proofreads documents in English and Filipino.

## **EXPERTISE**

Linguistics Translation Editing

Proofreading

**Academic Writing** 

Literature

Literature Reviews

Literary Analysis and Criticism

#### **LANGUAGES**

Filipino (Native language) English (Second language)

## **HONORS AND AWARDS**

# College Scholar (Dean's Lister)

College of Arts and Communication, University of the Philippines (Baguio campus) June 2015

## College Scholar (Dean's Lister)

College of Arts and Communication, University of the Philippines (Baguio campus) December 2015

## **Top Translator**

Twitter June 2015

# College Scholar (Dean's Lister)

College of Arts and Communication, University of the Philippines (Baguio campus) June 2016